Bilag 1

Interviewguide

Baseret på tidligere interviewguide udviklet til FVU-læsning af Elisabeth Arnbak, Ina Borstrøm og Anna Gellert for UVM, 2004.

Revideret af Københavns Professionshøjskole, 2019.

Interviewguide til FVU-læsning

Følgende guide kan bruges i forbindelse med:

* Samtale i forbindelse med VLV-2-screening.
* Samtale i forbindelse med trinplacering.

Interviewet giver viden om deltagerens baggrund, motivation for at gå til FVU-læsning, oplevede vanskeligheder, undervisningsbehov og brug af skriftsprog og problemløsningsstrategier i hverdagen.

Forud for at VLV-2 screening afvikles, vurderes det, hvorvidt en samtale og screening *har* relevans. Kan deltageren fx ikke gennemføre en samtale på dansk, eller er deltageren af andre grunde ikke i målgruppen for FVU, er der ingen grund til at fortsætte.

**Interviewguide**

**Information til interviewer**

Interviewguiden benyttes som grundlag for den indledende samtale i forbindelse med VLV-2- screening og ved følgende trinplacering. Intervieweren stiller deltageren de enkelte spørgsmål og noterer deltagerens svar. Mange deltagere vil have svært ved at læse og besvare spørgsmålene på egen hånd, og deltagerne bør ikke besvare spørgsmålene fra guiden selv. Således får interviewer også hurtigt indtryk af relevant FVU-trin.

*Spørgsmål, der kun retter sig mod deltagere med dansk som andetsprog, er supplerende og er markeret med kursiv.*

1. **Henvendelsesgrund, personlige oplysninger og sproglig baggrund**

Navn:

Hvorfor vil du gerne gå til FVU-læsning? (fx fremtidsplaner om uddannelse, nyt arbejde)

Har du dansk som modersmål? Nej  Ja

Hvad er dit modersmål?

Hvilke andre sprog taler og skriver du?

Hvor længe har du boet i Danmark? år

Har du fået undervisning i dansk, fx på sprogskole? Nej  Ja

Evt. hvor og hvor længe har du fået undervisning?

Har du bestået nogen prøver eller eksamener i dansk? Nej  Ja

Evt. hvilke(n)?

Oplever du, at du er ordblind? Nej  Ja

Evt. hvordan har du fået denne opfattelse?

Er der andre fra din nærmeste familie, der har eller har haft

problemer med at læse, stave og skrive? Nej  Ja

Evt. hvem?

Bruger du nogen specielle it-programmer, når du skal læse eller skrive?

Fx et program, der kan læse din tekst højt eller give staveforslag. Nej  Ja

Evt. hvilke(t)?

# Skolegang, uddannelse og job

## Skolegang

Hvor længe har du gået i skole? \_ \_ år.

*Evt. hvor længe har du gået i skole i det land, du kommer fra?* år.

Hvordan gik det med at lære at læse og skrive i skolen?

Det var meget svært.

Det var lidt svært.

Det gik okay.

Det var nemt.

Kunne du lide at gå i skole? Nej  Ja

Kunne du lide at arbejde med læsning og skrivning? Nej  Ja  Fik du ekstra undervisning alene eller på et lille hold, da du gik i skole? Nej  Ja  Har du haft mange skoleskift? Nej  Ja  Evt. hvorfor?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Har du modtaget specialundervisning eller ordblindeundervisning som voksen? | Nej | Ja |
| **2.2 Uddannelse**  Har du en afsluttende eksamen fra skolen? | Nej | Ja |

Evt. hvilke(n)?

*Fra hvilket land?*

Har du en uddannelse? Nej  Ja

Evt. hvilke(n)?

*Fra hvilket land?*

Hvordan gik det med at læse og skrive på din uddannelse?

Det var meget svært.

Det var lidt svært.

Det gik okay.

Det var nemt.

Fik du ekstra hjælp til læsning eller skrivning på din uddannelse

eller ekstra tid til eksamener? Nej  Ja

## 2.3 Job

Er du i job? Nej  Ja

Evt. hvilket?

Har du haft (andre) jobs inden for de sidste fem år? Nej  Ja

Evt. hvilke(t)?

Indgår (evt. indgik) der læsning og skrivning i dit job? Nej  Ja

Evt. på hvilken måde?

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Hvordan klarer**  **du at…** | **Det er meget svært.** | **Det er lidt svært.** | **Det går for det meste okay.** | **Det går godt.** |
| … læse på  arbejdet? |  |  |  |  |
| … skrive på  arbejdet? |  |  |  |  |

# Fritid

Bruger du læsning og skrivning i din fritid? Nej  Ja

Evt. hvordan?

Har dine læse- eller skrivefærdigheder begrænset dit valg af interesser? Nej  Ja

Evt. hvordan?

Har du brug for hjælp til at klare læsning og skrivning i fritiden? Nej  Ja

Evt. hvem og hvordan? \_

Hvilket sprog taler du mest i din fritid?

# Erfaring med skriftsprog i hverdagen og problemløsningsstrategier

## Oplevede læse- og skrivefærdigheder

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Hvordan synes du selv, at**  **du…** | **Det er meget svært.** | **Det er lidt svært.** | **Det går for det meste okay.** | **Det går godt.** |
| … læser ord? |  |  |  |  |
| *… læser ord på dit modersmål,*  *eller det sprog du har lært at læse og skrive på?* |  |  |  |  |
| … forstår tekster? |  |  |  |  |
| *… forstår tekster på dit*  *modersmål, eller det sprog du har lært at læse og skrive på?* |  |  |  |  |
| … staver ord? |  |  |  |  |
| *… staver på dit modersmål, eller*  *det sprog du har lært at læse og skrive på?* |  |  |  |  |
| …skriver tekster? |  |  |  |  |
| *…skriver tekster på dit*  *modersmål, eller det sprog du har lært at læse og skrive på?* |  |  |  |  |

Følgende spørgsmål er supplerende og bidrager til trinplaceringen.

## Læsning i hverdagen

Noter gerne, hvilke typer af hjælpemidler deltageren eventuelt anvender. Noter også på hvilket sprog deltageren læser, hvis ikke det er på dansk.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Hvor ofte...** | | | | |
| **læser du...** | Aldrig (1) | Sjældent (2) | Ind i mellem (3) | Jævnligt (4) | Ofte (5) |
| **aviser/blade,** evt. hvilke slags og hvilke dele? |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **breve,**  evt. hvilke slags og hvilke dele? |  |  |  |  |  |
| **digitale tekster,** evt. hvilke slags tekster, hvilke dele, hvilke platforme? |  |  |  |  |  |
| **bøger,**  evt. hvilke slags? |  |  |  |  |  |

## Kommentarer:

* 1. **Læsning på job**

Noter gerne, hvilke typer af hjælpemidler deltageren eventuelt anvender. Noter også på hvilket sprog deltageren læser, hvis ikke det er på dansk.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Hvor ofte...** | | | | |
| **læser du...** | Aldrig (1) | Sjældent (2) | Ind i mellem (3) | Jævnligt (4) | Ofte (5) |
| **korte beskeder?**  Hvilke slags? |  |  |  |  |  |
| **rapporter, logs?**  Hvilke slags? |  |  |  |  |  |
| **etiketter, manua- ler, instruktioner, varedeklarationer, tabeller o. lign.?** |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kursusmateriale?**  Hvilken slags? |  |  |  |  |  |

## Kommentarer:

**4.4. Skrivning i hverdagen**

Noter gerne, hvilke typer af hjælpemidler deltageren eventuelt anvender. Noter også på hvilket sprog deltageren skriver, hvis ikke det er på dansk.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Hvor ofte...** | | | | |
| **skriver du...** | Aldrig (1) | Sjældent (2) | Ind i mellem (3) | Jævnligt (4) | Ofte (5) |
| **sms’er?** |  |  |  |  |  |
| **breve, kort, mails?** |  |  |  |  |  |
| **huskesedler?** |  |  |  |  |  |
| **indlæg, opslag?**  Hvilke slags? |  |  |  |  |  |
| **blanketter, skemaer?** Hvilke slags? |  |  |  |  |  |
| **længere tekster**  Hvilke slags? |  |  |  |  |  |

## Kommentarer:

* 1. **Skrivning på job**

Noter gerne, hvilke typer af hjælpemidler deltageren eventuelt anvender. Noter også på hvilket sprog deltageren skriver, hvis ikke det er på dansk.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Hvor ofte...** | | | | |
| **skriver du...** | Aldrig (1) | Sjældent (2) | Ind i mellem (3) | Jævnligt (4) | Ofte (5) |
| **korte beskeder?**  Hvilke slags? |  |  |  |  |  |
| **rapporter, logs?**  Hvilke slags? |  |  |  |  |  |
| **bestillinger?** |  |  |  |  |  |
| **længere tekster?**  Hvilke slags? |  |  |  |  |  |

## Kommentarer:

* 1. **Problemløsningsstrategier**

Tal kort med deltageren om, hvilke strategier deltageren anvender når han/hun står over for en opgave, der skal løses.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Hvor ofte...** | | | | |
|  | Aldrig (1) | Sjældent (2) | Ind i mellem (3) | Jævnligt (4) | Ofte (5) |
| **klarer du som regel selv...** | | | | | |
| **at læse?** |  |  |  |  |  |
| **at skrive?** |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **undgår du...** | | | | | |
| **at læse?** |  |  |  |  |  |
| **at skrive?** |  |  |  |  |  |
| **finder du andre måder at klare dig på?**  Fx se film/spørge andre. |  |  |  |  |  |

## Kommentarer:

* 1. **Profil**

Hvilken karakteristik synes deltageren passer bedst på sig selv?

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Trin 1** | **Trin 2** | **Trin 3** | **Trin 4** |
| Undgår læsning i hverdagen. | Læser sjældent sammenhængende tekster, med mindre emnet lig- ger inden for eget interesseområde. | Læser en del, men foretrækker bestemte typer af tekster.  Har ikke så gode læsestrategier til at læse forskellige tekster med. | Læser mange forskellige slags tekster, men mangler kendskab til lærebøger og/eller faglige artikler. |
| Undgår skrivning i hverdagen. | Skriver lidt, men er langsom og har svært ved at bruge skrivning som et redskab til at kommunikere med. | Skriver noget, men skelner ikke mellem tale- og skriftsprog.  Planlægger ikke sin skrivning og bearbejder ikke sine tekster. | Skriver en del, men mangler strategier til at skrive om komplekse sagsforhold, fx rapporter eller studietekster. |

# Opfølgende spørgsmål

Til interviewer

1. Har du set noget undervejs i afdækningen, som kan tænkes at have betydning for trinplacering og/eller for deltagerens udbytte af undervisningen?
2. Stil afklarende spørgsmål (anerkendende/neutrale), hvis der er uoverensstemmelser mellem deltagerens selvrapporterede færdigheder, og det testene viser, eller mellem forskellige udsagn fra deltageren med betydning for trinplacering.
3. Spørg gerne mere detaljeret ind til deltagerens målsætninger og forventninger til FVU- læsning, hvis deltageren ikke har været præcis ved første henvendelse. Forklar fx indholdet af FVU. Tydeliggør gerne præmisserne for deltagelse i FVU-læsning med udbytte.